Организация Объединенных Наций A/58/23 (Part II)

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 July 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 19 первоначального перечня*
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о своей работе в 2003 году

Докладчик: Фейсал **Мекдад** (Сирийская Арабская Республика)

Главы III–XI**

Содержание

Глава		*Пункты*	*Стр.*
III.	Распространение информации о деколонизации	1–8	3
IV.	Вопрос о направлении в территории выездных миссий	9–17	3
V.	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий	18–25	6
VI.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	26–32	7
VII.	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций	33–38	8
VIII.	Гибралтар, Новая Каледония и Западная Сахара	39–58	9

* A/58/50/Rev.1 и Corr.1.

** В настоящем документе содержатся главы III–XI доклада Специального комитета Генеральной Ассамблее. Общая вступительная глава будет выпущена под условным обозначением A/58/23 (Part I). Рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее будут изданы под условным обозначением A/58/23 (Part III). Полный доклад будет издан в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 23* (A/58/23).

03-41976 (R) 010803 040803

	A. Гибралтар	41–48	9
	B. Новая Каледония	49–54	10
	C. Западная Сахара	55–58	10
IX.	Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Святой Елены, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов	59–76	11
X.	Токелау	77–84	13
XI.	Фолклендские (Мальвинские) острова	85–96	14

Глава III
Распространение информации о деколонизации

1. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв представленные Председателем предложения относительно организации своей работы (A/AC.109/2003/L.2), постановил, в частности, выделить вопрос о распространении информации о деколонизации в отдельный пункт и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 3-м заседании 2 июня 2003 года.

3. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 57/139 от 11 декабря 2002 года о распространении информации о деколонизации и резолюцию 57/140 от того же числа об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

4. Специальный комитет провел консультации с представителями Департамента общественной информации и Департамента по политическим вопросам Секретариата на своем 3-м заседании, состоявшемся 2 июня (см. A/AC.109/2003/SR.3).

5. На том же заседании Председатель Специального комитета привлек внимание к докладу Генерального секретаря о распространении информации о деколонизации (A/AC.109/2003/18) и к представленному им проекту резолюции по данному пункту (A/AC.109/2003/L.4).

6. На том же заседании представитель Чили внес устную поправку, в соответствии с которой в конце пункта 1 постановляющей части будут добавлены слова «сообразно с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций по деколонизации».

7. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2003/L.4 с внесенной в него устной поправкой без голосования (см. A/AC.109/2003/19).

8. Текст резолюции A/AC.109/2003/19 приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. A/58/23 (Part III), глава XII, раздел G).

Глава IV
Вопрос о направлении в территории выездных миссий

9. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения относительно организации своей работы (A/AC.109/2003/L.2), постановил, в частности, обсудить вопрос о направлении по мере необходимости выездных миссий в территории. Специальный комитет постановил также, что этот пункт должен рассматриваться на его пленарных заседаниях и, когда это целесообразно, одновременно с рассмотрением вопросов, касающихся конкретных территорий.

10. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своем 3-м заседании 2 июня 2003 года.

11. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, соответствующие положения резолюции 57/140 от 11 декабря 2002 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюций 57/137 и 57/138 A и B от того же числа, касающихся конкретных территорий.

12. Помимо рассмотрения этого пункта Специальный комитет рассмотрел переданные ему вопросы, касающиеся конкретных территорий, принимая во внимание соответствующие положения резолюций 57/139 и 57/140 Генеральной Ассамблеи, а также предыдущие решения Специального комитета по этому вопросу.

13. На 3-м заседании 2 июня 2003 года Председатель привлек внимание к проекту резолюции по данному пункту (A/AC.109/2003/L.6).

14. На том же заседании представитель Чили внес устную поправку, в соответствии с которой в конце пунктов 1 и 2 будут добавлены слова «сообразно с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций по деколонизации».

15. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2003/L.6 с внесенной в него устной поправкой без голосования (см. A/AC.109/2003/21).

16. Приняв на своем 10-м заседании 23 июня 2003 года резолюцию по Токелау (A/AC.109/2003/26) и сводную резолюцию по 11 малым несамоуправляющимся территориям (A/AC.109/2003/27), Специальный комитет одобрил ряд выводов и рекомендаций, касающихся направления в территории выездных миссий, как это отражено в его рекомендациях Генеральной Ассамблее в главах X и XI (см. также A/58/23 (Part III), глава XII, раздел E, касающийся Токелау, и раздел F, касающийся Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Гуама, Монтсеррата, Питкэрна, острова Святой Елены, островов Тёркс и Кайкос и Виргинских островов Соединенных Штатов).

17. Текст резолюции A/AC.109/2003/21, принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 2 июня 2003 года, воспроизводится ниже:

Вопрос о направлении выездных миссий в территории

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о направлении выездных миссий в территории,

ссылаясь на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, в которых управляющим державам предлагается всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии в территориях, находящихся под их управлением,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в этих территориях и выясне-

ния пожеланий и чаяний народов этих территорий относительно их будущего статуса,

отдавая себе отчет в том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций повышают у Организации Объединенных Наций способность оказывать народам несамоуправляющихся территорий помощь в достижении целей, которые поставлены в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и целей, которые поставлены в других соответствующих резолюциях Ассамблеи,

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое сотрудничество со Специальным комитетом со стороны Новой Зеландии как управляющей державы и отмечая, что по приглашению правительства Новой Зеландии было направлено две выездных миссии в Токелау: в июле 1994 года[1] и в августе 2002 года,

напоминая о том, что в 1979 году была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций в территорию Гуам, отмечая рекомендацию Тихоокеанского регионального семинара в 1996 году о том, чтобы направить на Гуам выездную миссию, и принимая к сведению резолюцию № 464 (LS), принятую 19 июля 1996 года на двадцать третьей сессии законодательного собрания Гуама, которое в этой резолюции просило направить выездную миссию Организации Объединенных Наций в эту территорию,

приветствуя продолжающийся неофициальный диалог между Специальным комитетом и некоторыми управляющими державами,

1. *подчеркивает* необходимость периодически направлять выездные миссии в несамоуправляющиеся территории, чтобы содействовать полному, быстрому и эффективному осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам применительно к этим территориям согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

2. *призывает* управляющие державы наладить или продолжить сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

3. *просит* управляющие державы рассмотреть новые подходы в работе Специального комитета и настоятельно призывает их сотрудничать со Специальным комитетом в его усилиях;

4. *предлагает* своему Председателю продолжать консультации с соответствующими управляющими державами и в надлежащих случаях докладывать о них Специальному комитету;

5. *предлагает также* своему Председателю вступить в консультации с державой, управляющей Гуамом, чтобы содействовать направлению выездной миссии Организации Объединенных Наций в эту территорию.

---

[1] См. A/AC.109/2009.

Глава V
Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий

18. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/AC.109/2003/L.2), постановил, в частности, обсудить вопрос об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий, и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

19. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 10-м заседании 23 июня 2003 года.

20. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности резолюцию 57/132 от 11 декабря 2002 года об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий. Специальный комитет учитывал также соответствующие положения резолюции 55/146 о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма и резолюции 57/140 об осуществлении Декларации. Кроме того, Специальный комитет принял во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в последнем пункте преамбулы резолюции A/AC.109/2003/28, принятой 23 июня 2003 года.

21. В 1994 году Специальный комитет, в соответствии с последовательно проводимым им курсом, направленным на ограничение объема документации и упорядочение своей отчетности, представляемой Генеральной Ассамблее, рекомендовал Ассамблее, чтобы при подготовке общих рабочих документов по территориям Секретариат, когда это целесообразно, сводил в отдельные главы разделы, касающиеся экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий, и разделы, посвященные военной деятельности и мероприятиям в этих территориях. Приняв резолюцию 49/89 от 16 декабря 1994 года, Ассамблея, в частности, одобрила эту рекомендацию.

22. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленные Секретариатом рабочие документы, содержащие, в частности, информацию об экономическом положении, в которой особое внимание уделяется деятельности иностранных экономических кругов в следующих территориях: Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гуаме, Монтсеррате, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов (A/AC.109/2003/1–2, 5, 8–9, 11–12).

23. На 10-м заседании 23 июня 2003 года Председатель привлек внимание к ряду подготовленных Секретариатом рабочих документов, содержащих сведения об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий, и к проекту резолюции по данному пункту (A/AC.109/2003/L.8).

24. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2003/L.8 без голосования (A/AC.109/2003/28).

25. Текст резолюции A/AC.109/2003/28, принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 23 июня 2003 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. A/58/23 (Part III), глава XII, раздел B).

Глава VI
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

26. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/AC.109/2003/L.2), постановил, в частности, обсудить вопрос об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

27. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 9-м заседании 18 июня 2003 года.

28. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения резолюции 57/133 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 2002 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в пункте 20 которой Ассамблея просила Специальный комитет продолжать рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии. Специальный комитет учитывал также все другие принятые Ассамблеей по этому вопросу резолюции, включая резолюцию 55/146, в которой период 2001–2010 годов был объявлен вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, а также доклад Генерального секретаря о втором Десятилетии, в котором содержится обновленный план действий на второе Десятилетие (A/56/61, приложение).

29. Специальный комитет принял также во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в четвертом пункте преамбулы резолюции A/AC.109/2003/25, принятой 18 июня 2003 года.

30. На 9-м заседании 18 июня 2003 года Председатель привлек внимание к докладу Генерального секретаря по данному пункту (A/58/66) и к представленной специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций информации об их деятельности по осуществлению Декларации (см. E/2003/47), а также к проекту резолюции по данному пункту (A/AC.109/2003/L.9).

31. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2003/L.9 без голосования (см. A/AC.109/2003/25).

32. Текст резолюции A/AC.109/2003/25, принятой Специальным комитетом на его 9-м заседании 18 июня 2003 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. A/58/23 (Part III), глава XII, раздел C).

Глава VII
Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(*e*) Устава Организации Объединенных Наций

33. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/AC.109/2003/L.2), постановил, в частности, обсудить вопрос, касающийся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(*e*) Устава Организации Объединенных Наций, и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

34. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 3-м заседании 2 июня 2003 года.

35. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(*e*) Устава, и связанных с этим вопросов, в том числе резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея постановила, в частности, распустить Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях и передать некоторые его функции Специальному комитету, и резолюцию 57/131 от 11 декабря 2002 года, в пункте 4 которой Ассамблея предложила Специальному комитету продолжать выполнять в установленном порядке функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII), и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии. Кроме того, Специальный комитет учитывал соответствующие положения резолюции 57/140 Ассамблеи от 11 декабря 2002 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также ее резолюции 55/146 от 8 декабря 2000 года о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма.

36. На своем 3-м заседании 2 июня 2003 года Председатель привлек внимание к докладу Генерального секретаря по данному пункту (A/58/69), в котором указаны даты получения информации, переданной согласно статье 73(*e*) Устава Организации Объединенных Наций управляющими державами в отношении территорий, находящихся под их управлением, а также к проекту резолюции по этому пункту (A/AC.109/2003/L.5).

37. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2003/L.5 без голосования (см. A/AC.109/2003/20).

38. Текст резолюции A/AC.109/2003/20, принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 2 июня 2003 года, приводится в виде рекомендации Специ-

ального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. A/58/23 (Part III), глава XII, раздел A).

Глава VIII
Гибралтар, Новая Каледония и Западная Сахара

39. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/AC.109/2003/L.2), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопросы о Гибралтаре, Новой Каледонии и Западной Сахаре в отдельные пункты и рассмотреть их на своих пленарных заседаниях.

40. При рассмотрении этих пунктов Специальный комитет учитывал резолюции Генеральной Ассамблеи 57/135 и 57/136 от 11 декабря 2002 года и решение 57/526 от того же числа, а также другие соответствующие резолюции и решения.

A. Гибралтар

41. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своем 4-м заседании 4 июня 2003 года.

42. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (см. A/AC.109/2003/3).

43. На 4-м заседании Председатель информировал Специальный комитет о просьбе делегации Испании разрешить ей принять участие в рассмотрении данного вопроса в Специальном комитете. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

44. На том же заседании с согласия Специального комитета заместитель главного министра Гибралтара Кит Азопарди сделал заявление от имени главного министра и ответил на вопросы, заданные ему представителями Папуа — Новой Гвинеи, Объединенной Республики Танзании и Боливии, а также на вопросы Председателя (см. A/AC.109/2003/SR.4).

45. На том же заседании в соответствии с решением, принятым в начале заседания, с заявлением выступил лидер оппозиции в Гибралтаре Джозеф Боссано (см. A/AC.109/2003/SR.4).

46. На том же заседании с заявлениями выступили представители Кубы и Папуа — Новой Гвинеи (см. A/AC.109/2003/SR.4).

47. На том же заседании с заявлением выступил представитель Испании (см. A/AC.109/2003/SR.4).

48. По предложению Председателя Комитет постановил продолжить рассмотрение данного вопроса на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии, и препроводить Ассамблее соответствующую документацию с целью облегчить рассмотрение этого вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете).

B. Новая Каледония

49. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Новой Каледонии на своем 7-м заседании 12 июня 2003 года.

50. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2003/7).

51. На 7-м заседании 12 июня Председатель привлек внимание членов Комитета к рабочему документу и тексту проекта резолюции, содержащемуся в документе A/AC.109/2003/L.10 (см. A/AC.109/2003/SR.7).

52. На том же заседании представитель Папуа-Новой Гвинеи внес на рассмотрение проект резолюции A/AC.109/2003/L.10 (см. A/AC.109/2003/SR.7).

53. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2003/L.10 без голосования (см. A/AC.109/2003/23).

54. Текст резолюции A/AC.109/2003/23, принятой Специальным комитетом на его 7-м заседании 12 июня 2003 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. A/58/23 (Part III), глава XII, раздел D).

C. Западная Сахара

55. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Западной Сахаре на своем 5-м заседании 9 июня 2003 года.

56. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2003/14).

57. На своем 5-м заседании 9 июня 2003 года в соответствии с решением, принятым на его 3-м заседании, Специальный комитет удовлетворил просьбу о заслушании, с которой обратился представитель Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) Ахмед Бухари, который на том же заседании выступил с заявлением (см. A/AC.109/2003/SR.5).

58. На том же заседании по предложению Председателя Специальный комитет постановил препроводить Ассамблее соответствующую документацию с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии, с целью облегчить рассмотрение данного вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете).

Глава IX
Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Святой Елены, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов

59. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/AC.109/2003/L.2), Специальный комитет постановил, в частности, обсудить вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов и рассмотреть их на своих пленарных заседаниях.

60. При рассмотрении этих пунктов Специальный комитет учитывал положения резолюции 57/140 Генеральной Ассамблеи об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 8(c) этой резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету, в частности, продолжать уделять особое внимание малым территориям и рекомендовать Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение. Специальный комитет также учитывал соответствующие резолюции и решения, принятые Ассамблеей по этим территориям.

61. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки — заинтересованных управляющих держав — в рассмотрении в Специальном комитете вопроса о территориях, находящихся под их управлением, не участвовали[2]. Однако после неофициальных консультаций со Специальным комитетом, проведенных в ходе его основной сессии в 2003 году, обе управляющие державы подтвердили свое стремление продолжить неофициальный диалог по этим вопросам со Специальным комитетом.

62. Специальный комитет рассмотрел вопросы об 11 территориях на своих 4, 7 и 10-м заседаниях 4, 12 и 23 июня 2003 года.

63. При рассмотрении данных пунктов Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ по этим территориям (A/AC.109/2003/1–2, 4–5, 8–9, 11–13 и 15–16).

64. На том же заседании 4 июня 2003 года с согласия Специального комитета сделал заявление руководитель государственного коммерческого сектора Каймановых островов достопочтенный МакКива Буш (см. A/AC.109/2003/SR.4).

65. На 7-м заседании 12 июня 2003 года с согласия Специального комитета сделал заявление представитель правительства Виргинских островов Соединенных Штатов Америки Карлайл Корбин (см. A/AC.109/2003/SR.7).

66. На том же заседании в соответствии с решением, принятым в начале заседания, от имени Национального фонда Ангильи сделала заявление г-жа Филис Флеминг-Бэнкс, ответившая затем на вопросы, заданные ей представителями

Папуа — Новой Гвинеи, Кот-д'Ивуара, Боливии, а также на вопросы Председателя (см. A/AC.109/2003/SR.7).

67. На том же заседании в соответствии с решением, принятым в начале заседания, с заявлениями выступили София Энн Харрис от имени торговой палаты Каймановых островов, Элис Мэй Коу от имени организации «Обеспокоенные граждане Каймановых островов» и Сандра Катрон от имени организации «Народ за референдум». Петиционеры ответили на вопросы, заданные им представителями Кот-д'Ивуара, Папуа — Новой Гвинеи и Боливии, а также Председателем (см. A/AC.109/2003/SR.7).

68. На том же заседании с заявлениями выступили представитель Кубы и Председатель (см. A/AC.109/2003/SR.7).

69. На том же заседании после заявления Председателя Комитет постановил продолжить рассмотрение данного пункта на одном из последующих заседаний (см. A/AC.109/2003/SR.7).

70. 20 июня 2003 года Комитет имел в своем распоряжении сводный проект резолюции по данному пункту, представленный Председателем (A/AC.109/2003/L.13).

71. На 10-м заседании 23 июня 2003 года с согласия Комитета с заявлением выступил Кевин Брайан Янг от имени мэра Питкэрна (см. A/AC.109/2003/SR.10).

72. На том же заседании Председатель выступил с заявлением, в котором он вынес на рассмотрение сводный проект резолюции (A/AC.109/2003/L.13), касающийся вопросов об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов, и внес ряд устных поправок:

73. В части A проекта резолюции были внесены следующие поправки:

a) в пункте 8 перед словами «управляющие державы» вставить слова «территории и», а слова «в консультации с народами территорий» опустить;

b) в пункте 12 постановляющей части слово «призывает» заменить словом «просит»;

74. В части B проекта резолюции были внесены следующие поправки:

I. Американское Самоа

a) в пятой строке пункта 2 постановляющей части слова «оказанию территории помощи» заменить словами «приветствует оказание управляющей державой помощи территории»;

XI. Виргинские острова Соединенных Штатов

b) включить новый третий пункт преамбулы, гласящий следующее:

«*отмечая* проявленный правительством территории интерес к включению в региональные программы Программы развития Организации Объединенных Наций»;

c) в пункте 1 опустить слова «в том числе помощь в осуществлении программы политического образования с целью повышения осведомленности населения об имеющихся вариантах самоопределения»;

d) после нынешнего пункта 2 постановляющей части вставить новый пункт 3, гласящий:

«3. *призывает* включить территорию в региональные программы Программы развития Организации Объединенных Наций сообразно с условиями участия других несамоуправляющихся территорий;»;

e) соответствующим образом перенумеровать все последующие пункты постановляющей части.

75. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2003/L.13 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. A/AC.109/2003/27).

76. Текст резолюции A/AC.109/2003/27, принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 23 июня 2003 года, приводится в форме рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. A/58/23 (Part III), глава XII, раздел F).

Глава X
Токелау

77. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/AC.109/2003/L.2), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопрос о Токелау в отдельный пункт и рассмотреть его на пленарных заседаниях.

78. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 10-м заседании 23 июня 2003 года.

79. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ о событиях, касающихся этой территории (см. A/AC.109/2003/10).

80. На 10-м заседании 23 июня 2003 года с согласия Специального комитета с заявлениями выступили Улу-о-Токелау и Администратор Токелау (см. A/AC.109/2003/SR.10).

81. На том же заседании Улу-о-Токелау и Администратор Токелау ответили на вопросы, заданные им Председателем и представителями Папуа — Новой Гвинеи, Антигуа и Барбуды, Гренады, Кот-д'Ивуара и Боливии (см. A/AC.109/2003/SR.10).

82. На том же заседании представитель Папуа — Новой Гвинеи выступил с заявлением, в котором он вынес на рассмотрение проект резолюции A/AC.109/2003/L.11, и внес следующие устные поправки:

a) заменить второй пункт преамбулы следующим текстом:

«*напоминая* о торжественном заявлении о будущем статусе Токелау, опубликованном в «Голосе Токелау» за 1994 год, где говорится о том, что

в настоящее время активно рассматривается вопрос об акте самоопределения в Токелау наряду с конституцией самоуправляющейся Токелау и что в настоящее время Токелау отдает предпочтение статусу свободной ассоциации с Новой Зеландией,»;

b) седьмой и восьмой пункты преамбулы следует объединить в один пункт, гласящий:

«*напоминая*, что в августе 2002 года в Токелау была направлена Миссия Организации Объединенных Наций в Токелау по приглашению правительства Новой Зеландии и представителей Токелау,»;

c) заменить пункт 5 следующим текстом:

«5. *подтверждает также* прогресс, достигнутый в достижении этой цели в рамках проекта создания «Нового дома Токелау», и приветствует принятое Общим Фоно в июне 2003 года решение обозначить 30 июня 2004 года в качестве целевого срока передачи каждой таупулеге (деревенскому совету) полной ответственности за управление всеми своими общественными службами;»;

d) в пункте 7 опустить текст, следующий за словами «должность местного управляющего государственной службой»;

e) пункт 13 заменить следующим текстом:

«13. *отмечает* желание партнеров подтвердить их взаимные обязательства и приветствует достигнутое в Веллингтоне 19 июня 2003 года согласие относительно текста соглашения о принципах, лежащих в основе взаимоотношений, применительно к которым испрашивается официальное согласие правительства Новой Зеландии;»;

f) во второй строке пункта 19 опустить слова «просвещения для», а в пятой строке слова «постановляет оказать всемерное содействие в этом отношении» заменить словами «приветствует направленное Председателю Специального комитета приглашение принять участие в конституционной конвенции, которая состоится в Токелау в сентябре 2003 года».

83. На том же совещании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2003/L.11 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. A/AC.109/2003/26).

84. Текст резолюции A/AC.109/2003/26, принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 23 июня 2003 года, приводится в виде рекомендаций Специального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. A/58/23 (Part III), глава XII, раздел E).

Глава XI
Фолклендские (Мальвинские) острова

85. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года, приняв предложения Председателя об организации своей работы (A/AC.109/2003/L.2), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в отдельный пункт и рассмотреть его на пленарных заседаниях.

86. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 8-м заседании 16 июня 2003 года.

87. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал решение 57/511 Генеральной Ассамблеи от 11 ноября 2002 года, а также другие соответствующие резолюции и решения.

88. В ходе рассмотрения данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2003/17).

89. На 8-м заседании Председатель информировал Специальный комитет о просьбах делегаций Аргентины, Бразилии, Доминиканской Республики, Парагвая, Перу и Уругвая разрешить им принять участие в рассмотрении данного пункта в Специальном комитете. Специальный комитет постановил удовлетворить эти просьбы.

90. На том же заседании в соответствии с решением, принятым на 6-м заседании, с заявлениями выступили представители Законодательного совета Фолклендских островов достопочтенный Майкл Саммерз и достопочтенный Джон Бирмингем, а также г-н Джеймс Даглас Льюис и г-н Алехандро Беттс (см. A/AC.109/2003/SR.8).

91. На том же заседании представитель Чили от имени Боливии, Кубы и Венесуэлы внес на рассмотрение проект резолюции по данному вопросу (A/AC.109/2003/L.12).

92. На том же заседании с заявлением выступил министр иностранных дел, международной торговли и культа Аргентины (см. A/AC.109/2003/SR.8).

93. На том же заседании с заявлениями выступили представители Перу (от имени Группы Рио), Парагвая (от имени государств — членов МЕРКОСУР, а также Боливии и Чили), Бразилии, Китая, Венесуэлы, Доминиканской Республики (от имени страны проведения Встречи иберо-американских стран), Уругвая, Индонезии, Кубы, Кот-д'Ивуара, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Российской Федерации, Боливии, Конго, Эфиопии и Объединенной Республики Танзании (см. A/AC.109/2003/SR.8).

94. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/AC.109/2003/L.12 без голосования (см. A/AC.109/2003/24).

95. Представители Антигуа и Барбуды, Гренады и Папуа — Новой Гвинеи сделали заявления с разъяснением своих позиций (см. A/AC.109/2003/SR.8).

96. Текст резолюции A/AC.109/2003/24, принятой Специальным комитетом на его 8-м заседании 16 июня 2003 года, воспроизводится ниже:

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

сознавая, что сохранение проявлений колониализма несовместимо с провозглашенным Организацией Объединенных Наций идеалом всеобщего мира,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 31/49 от 1 декабря 1976 года, 37/9 от 4 ноября 1982 года, 38/12 от 16 ноября 1983 года, 39/6 от 1 ноября 1984 года, 40/21 от 27 ноября 1985 года, 41/40 от 25 ноября 1986 года, 42/19 от 17 ноября 1987 года и 43/25 от 17 ноября 1988 года, резолюции Специального комитета A/AC.109/756 от 1 сентября 1983 года, A/AC.109/793 от 21 августа 1984 года, A/AC.109/842 от 9 августа 1985 года, A/AC.109/885 от 14 августа 1986 года, A/AC.109/930 от 14 августа 1987 года, A/AC.109/972 от 11 августа 1988 года, A/AC.109/1008 от 15 августа 1989 года, A/AC.109/1050 от 14 августа 1990 года, A/AC.109/1087 от 14 августа 1991 года, A/AC.109/1132 от 29 июля 1992 года, A/AC.109/1169 от 14 июля 1993 года, A/AC.109/2003 от 12 июля 1994 года, A/AC.109/2033 от 13 июля 1995 года, A/AC.109/2062 от 22 июля 1996 года, A/AC.109/2096 от 16 июня 1997 года, A/AC.109/2122 от 6 июля 1998 года, A/AC.109/1999/23 от 1 июля 1999 года, A/AC.109/2000/23 от 11 июля 2000 года, A/AC.109/2001/25 от 29 июня 2001 года и A/AC.109/2002/25 от 19 июня 2002 года и резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

испытывая беспокойство по поводу того, что, несмотря на время, прошедшее после принятия резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, этот затянувшийся спор до сих пор не урегулирован,

учитывая заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили свои переговоры в целях скорейшего изыскания мирного, справедливого и прочного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах,

выражая озабоченность тем, что достижение хорошего уровня в отношениях между Аргентиной и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии не привело пока к переговорам по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

считая, что такое положение должно способствовать возобновлению переговоров для изыскания мирного решения спора о суверенитете,

вновь подтверждая принципы Устава Организации Объединенных Наций относительно неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях и мирного разрешения международных споров,

привлекая внимание к важности продолжения Генеральным секретарем своих усилий по всемерному выполнению миссии, которая возложена на него Генеральной Ассамблеей в резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

вновь подтверждая стоящую перед сторонами необходимость надлежащим образом учитывать интересы населения островов в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

1. *вновь заявляет*, что путь к ликвидации особого и конкретного проявления колониализма в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах пролегает через мирное и согласованное урегулирование спора о суверенитете между правительствами Аргентинской Республики и Соединенного

ду правительствами Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии;

2. *принимает к сведению* мнения, высказанные министром иностранных дел, международной торговли и культа Аргентинской Республики по случаю пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *сожалеет* о том, что, несмотря на широкую международную поддержку проведения между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства переговоров, которые охватили бы все аспекты, касающиеся будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу до сих пор не началось;

4. *предлагает* правительствам Аргентины и Соединенного Королевства укрепить нынешний процесс диалога и сотрудничества, возобновив переговоры в целях скорейшего изыскания мирного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах, в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25;

5. *вновь заявляет о своей твердой поддержке* миссии добрых услуг Генерального секретаря, призванной помочь сторонам в выполнении просьбы, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах;

6. *постановляет* держать вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в поле зрения с учетом указаний, которые давала и может дать в этом отношении Генеральная Ассамблея.

Примечания

[1] См. A/AC.109/2009.

[2] Разъяснение их неучастия см. в документах A/47/86, A/42/651, приложение, и в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.